



Dyddiad y Crëwyd: 26/03/19  
Dyddiad y Cyhoeddwyd: 01/04/19  
Rhif y fersiwn: 2.00

---

<b>Man Gwasanaeth:</b>	Addysg
<b>Man Gweithio:</b>	Blynyddoedd Cynnar, Dechrau'n Deg
<b>Manylion cyswllt:</b>	Ffôn: 02920 760763 E-bost: dechraundeg@caerffili.gov.uk
<b>Enw'r Hysbysiad Preifatrwydd:</b>	Rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg - Cyn-geni hyd 7 oed
<b>Disgrifiad o'r Hysbysiad Preifatrwydd:</b>	Bydd yr hysbysiad preifatrwydd hwn yn esbonio sut y byddwn yn defnyddio'r wybodaeth a ddarparwch pan fyddwch yn cofrestru ar gyfer y Rhaglen Dechrau'n Deg / Blynyddoedd Cynnar.

## Sut y byddwn yn defnyddio'ch gwybodaeth

### Y diben a'r sail gyfreithiol ar gyfer defnyddio eich gwybodaeth

#### Diben y gwaith prosesu

Pan fydd rhiant yn cofrestru ar gyfer y rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg, bydd gwybodaeth yn cael ei chadw ar gronfa ddata ddiogel ac yn ei defnyddio i gynnig gwasanaethau perthnasol i'r rhiant a'r plentyn/plant ar adeg yr oedran / cam datblygu perthnasol. Gall y gwasanaethau a gynigir gynnwys grwpiau ymweld iechyd / pecynnau cartref, rhaglenni rhianta a chymorth teuluol yn y cartref, cymorth lleferydd ac iaith, yn ogystal â'r lle gofal plant a ariennir ar gyfer y tymor ar ôl i'r plentyn droi'n 2 oed hyd at dymor ei ben-blwydd yn 3 oed, yn dibynnu ar anghenion y plentyn a'r meini prawf cyllido.

Unwaith y bydd eich plentyn yn rhan o'r rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg, gellir casglu gwybodaeth berthnasol sy'n angenrheidiol i weinyddu'r rhaglen megis; presenoldeb, trefniadau gofal plant ac asesiadau mewn perthynas â'r plentyn.

Bydd gwybodaeth berthnasol yn cael ei rhannu rhwng partneriaid cyflwyno'r rhaglen, gan gynnwys Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan, CBSC, lleoliadau gofal plant, sefydliadau dan gontract ac ysgolion perthnasol, sydd eu hangen i gefnogi'r rhiant / plentyn yn y gwasanaethau y maent wedi'u derbyn.

Os credir, ar unrhyw gam o'r broses, y gallai'r plentyn fod mewn perygl, dilynir Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan, a gall hyn arwain at ymchwiliad ac asesiad ffurfiol. Gall hyn gynnwys nifer o asiantaethau, fel yr heddlu, y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaeth addysg yn cael mynediad i'ch gwybodaeth.

#### Sail gyfreithiol ar gyfer y gwaith prosesu

Mae angen cytundeb defnyddiwr gwasanaeth er mwyn iddynt ddefnyddio'r rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg. Fodd bynnag, y sail gyfreithiol ar gyfer prosesu gwybodaeth am ddefnyddwyr gwasanaethau yw tasg gyhoeddus fel yr amlinellir isod:

Er mwyn i brosesu data personol fod yn gyfreithlon o dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data 2016, mae'n rhaid nodi amod dilys o erthygl 6 o'r Rheoliad, a amlinellir isod:

- 1e. processing is necessary for the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in the controller;

Mae deddfwriaeth Diogelu Data yn darparu amddiffyniad ychwanegol ar gyfer 'data personol categori arbennig'. Os yw unrhyw ddata o fewn y categorïau hyn, rhaid nodi amodau ychwanegol ar gyfer prosesu.

Deddf Diogelu Data 2018 – Atodlen 1 – Rhan 2

- 6 (1) This condition is met if the processing—
  - (a) is necessary for a purpose listed in sub-paragraph (2), and
  - (b) is necessary for reasons of substantial public interest.
- (2) Those purposes are—
  - (a) the exercise of a function conferred on a person by an enactment or rule of law;
  - (b) the exercise of a function of the Crown, a Minister of the Crown or a government department.

Nodir y swyddogaeth a roddir i berson (CBSC) drwy ddeddfiad neu reolaeth gyfreithiol sy'n berthnasol i'r amodau uchod yn: Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

**Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015**, sy'n gosod saith nod llesiant i ddangos y math o Gymru yr ydym am ei gweld ac mae'n gosod rhwymedigaeth gyfreithiol ar awdurdodau cyhoeddus i weithio i gyflawni'r nodau hyn sy'n cynnwys:

- Cymru Ffyniannus
- Cymru Iachach
- Cymru Fwy Cyfartal

**Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014**, sy'n gosod dyletswydd llesiant ar y rhai sy'n ddarostyngedig i'r Ddeddf i hyrwyddo llesiant –

- (a) pobl sydd angen gofal a chymorth, a
- (b) gofalyddion sydd angen cymorth

## Pwy fydd yn gallu cyrchu eich gwybodaeth?

### Manylion y Rheolwr Data a'r Swyddog Diogelu Data

Y Rheolwr Data ar gyfer eich gwybodaeth yw Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili. Y Swyddog Diogelu Data yw:

Ms Joanne Jones

Y Rheolwr Llywodraethu Gwybodaeth Gorfforaethol / Swyddog Diogelu Data

E-bost: [diogeludata@caerffili.gov.uk](mailto:diogeludata@caerffili.gov.uk)

Ffôn: 01443 864322

Efallai y bydd Rheolwyr Data eraill hefyd yn gyfrifol am eich gwybodaeth, yn dibynnu ar yr amgylchiadau penodol. Am ragor o wybodaeth, cysylltwch â'r Maes Gwasanaeth.

### Manylion am brif ddefnyddwyr eich gwybodaeth

Prif ddefnyddiwr eich gwybodaeth yw'r Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg. Fodd bynnag, oherwydd natur y rhaglen, gellir rhannu eich gwybodaeth â meysydd gwasanaeth eraill o fewn Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a sefydliadau eraill.

### **Manylion am unrhyw rannu o'ch gwybodaeth o fewn Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili**

Bydd manylion cofrestru yn cael eu rhannu o fewn tîm y Blynyddoedd Cynnar i sicrhau bod teuluoedd yn cael cynnig y rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg lawn a gall gynnwys:

- Y tîm gweinyddu ar gyfer anfon gwahoddiadau gwasanaeth ar adeg yr oedran / cam perthnasol
- Lleoliadau gofal plant i wahodd teuluoedd i gofrestru ar gyfer gofal plant
- Tîm iaith a Lleferydd i gefnogi cynlluniau lleferydd ac iaith a throsglwyddo i'r ysgol
- Tîm Cymorth i Deuluoedd i gynnig cefnogaeth mewn grŵp neu yn y cartref

Gellir rhannu gwybodaeth gydag adran Treth y Cyngor i gadarnhau bod y cyfeiriad yn yr ardal Dechrau'n Deg.

Cofnodir yr holl wybodaeth a dderbynnir ar y gronfa ddata Addysg a chaiff ei rhannu os yn berthnasol â thimau eraill mewn Addysg gan gynnwys derbyniadau, swyddogion ADY, Seicoleg Addysg i gefnogi trosglwyddiad plentyn i'r Cyfnod Sylfaen / ysgol gynradd.

Gellir rhannu gwybodaeth gyda phartneriaid cyflenwi Teuluoedd yn Gyntaf os oes angen .

### **Manylion am unrhyw rannu o'ch gwybodaeth â sefydliadau eraill**

Gall manylion cofrestru yn cael eu rhannu â phartneriaid cyflenwi i sicrhau bod teuluoedd yn cael cynnig y gwasanaethau Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg perthnasol, gan gynnwys:

- Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan – bydweigiaeth, ymweliadau iechyd, tîm allgymorth iechyd, therapydd lleferydd ac iaith i gefnogi negeseuon ac ymyriadau iechyd y cyhoedd
  - Tîm chwarae Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent a thîm chwarae Home-Start ar gyfer darparu grwpiau lleferydd ac iaith
  - Rhwydwaith Rhieni i wahodd rhieni i fforwm rhieni lleol
  - Right from the Start i ddarparu cefnogaeth teulu neu gartref
  - Darparwyr Gofal Plant Cofrestredig perthnasol i wahodd teuluoedd i gofrestru ar gyfer gofal plant
  - Ysgolion i gefnogi trosglwyddo'r plentyn i feithrinfa

Efallai y bydd eich gwybodaeth yn cael ei rhannu'n anhysbys â Llywodraeth Cymru / Sail Databank (sy'n gweithio ar ran Llywodraeth Cymru) er mwyn cynhyrchu gwybodaeth ystadegol ddiennw at ddibenion gwella iechyd, lles a gwasanaethau yng Nghymru. Mae rhagor o wybodaeth am y prosiect hwn ar gael ar eu gwefan: [www.saildatabank.com/faq/](http://www.saildatabank.com/faq/)

Os credir, ar unrhyw gam o'r broses, y gallai'r plentyn fod mewn perygl, dilynir Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan, a gall hyn arwain at ymchwiliad ac asesiad ffurfiol. Gall hyn gynnwys nifer o asiantaethau, fel yr heddlu, y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaeth addysg yn cael mynediad i'ch gwybodaeth.

### **Manylion am unrhyw broseswyr data allanol**

- Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan
- Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent
- Home-Start

- Rhwydwaith Rhieni
- Right from the Start
- Darparwyr Gofal Plant Cofrestredig perthnasol

## Am ba hyd y byddwn yn cadw eich gwybodaeth?

### Manylion am y cyfnod cadw

Mae'r cyfnod y mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn cadw gwybodaeth yn cael ei bennu trwy ofynion statudol neu arferion gorau. Mae'r wybodaeth sydd gennym yn rhan o Gofnod Addysg y plentyn a bydd yn cael ei chadw nes bydd y plentyn yn 25 oed.

Byddwn yn cadw'ch holl wybodaeth yn ddiogel, p'un ai a gedwir yn electronig neu ar bapur. Dim ond am gyfnod penodol o amser y cedwir eich gwybodaeth, ac ar ôl hynny bydd yn cael ei dinistrio'n ddiogel yn unol â Pholisi Cadw a Gwaredu Cofnodion y Cyngor.

## Eich Hawliau (gan gynnwys y Weithdrefn Gwynion)

### Eich hawliau dan gyfraith Diogelu Data

Mae'r ddeddf Diogelu Data yn rhoi nifer o hawliau i destun y data (y rheiny y mae'r wybodaeth yn sôn amdanynt):

- Hawl i gael mynediad at ddata gan y testun – mae ffurflenni cais ar gyfer y broses hon ar gael ar ein gwefan: [Ffurflen Gais am Fynediad at Ddata gan y Testun \(SAR\)](#)
- Yr hawl i gael gwybod
- Yr hawl i gywiro
- Yr hawl i ddileu
- Yr hawl i gyfyngu ar brosesu
- Yr hawl i wrthwynebu
- Yr hawl i gludadwyedd data
- Hawliau mewn perthynas â gwneud penderfyniadau a phroffilio awtomataidd.

Mae rhagor o wybodaeth am eich hawliau ar gael ar y wefan hon: [www.ico.org.uk](http://www.ico.org.uk)

Er mwyn arfer eich hawliau, cysylltwch â'r maes gwasanaeth y manylir arno ar frig y ffurflen hon.

### Y Weithdrefn Gwynion

Os ydych yn anfodlon â'r modd y mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili wedi ymdrin â'ch cais/gwybodaeth, mae gennych yr hawl i gwyno. Cysylltwch â'r Maes Gwasanaeth, y manylir arno ar frig y ddogfen hon, gan amlinellu eich pryderon.

Os byddwch yn parhau'n anfodlon, mae gennych hefyd yr hawl i gwyno wrth Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth. Dilynwch y ddolen hon am ragor o wybodaeth am y broses gwyno.

[www.caerffili.gov.uk/My-Council/Data-protection-and-freedom-of-information/Questions-and-complaints?lang=cy-gb](http://www.caerffili.gov.uk/My-Council/Data-protection-and-freedom-of-information/Questions-and-complaints?lang=cy-gb)

---

# Crynodeb o'r Hysbysiad Preifatrwydd

---

## Sut y byddwn yn defnyddio'ch gwybodaeth

Os ydych yn cofrestru gyda ni ac os ydych yn gymwys, byddwn yn defnyddio'r wybodaeth a ddarperir i gynnig gwasanaethau perthnasol ar gyfer y rhiant a'r plentyn/plant ar adeg yr oedran / cam datblygu perthnasol, yn dibynnu ar anghenion y plentyn a'r meini prawf cyllido. Gall y gwasanaethau a gynigir gynnwys grwpiau ymwelwyr iechyd / pecynnau cartref, cymorth teuluol yn y cartref ac mewn grŵp, cymorth lleferydd ac iaith, yn ogystal â'r lle gofal plant a ariennir ar gyfer y tymor ar ôl i'r plentyn droi'n 2 oed hyd at dymor ei ben-blwydd yn 3 oed.

Unwaith y bydd eich plentyn yn rhan o'r rhaglen Blynyddoedd Cynnar / Dechrau'n Deg, gellir casglu gwybodaeth berthnasol sy'n angenrheidiol i weinyddu'r rhaglen megis; presenoldeb, trefniadau gofal plant ac asesiadau mewn perthynas â'r plentyn.

Gall gwybodaeth berthnasol gael ei rhannu rhwng partneriaid cyflenwi'r rhaglen, gan gynnwys Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan, CBS Caerffili, lleoliadau gofal plant perthnasol, sefydliadau dan gontract, gwasanaethau addysg ac ysgolion perthnasol, y mae eu hangen i gefnogi'r rhiant / plentyn yn y gwasanaethau y maent wedi'u derbyn. Efallai y bydd eich gwybodaeth yn cael ei rhannu'n anhysbys â Llywodraeth Cymru / Sail Databank (sy'n gweithio ar ran Llywodraeth Cymru) er mwyn cynhyrchu gwybodaeth ystadegol ddiennw at ddibenion gwella iechyd, lles a gwasanaethau yng Nghymru. Gallwn hefyd wirio'r wybodaeth yr ydych yn ei darparu gyda gwasanaethau eraill CBS Caerffili.

Os credir, ar unrhyw gam o'r broses, y gallai'r plentyn fod mewn perygl, dilynir Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan, a gall hyn arwain at ymchwiliad ac asesiad ffurfiol. Gall hyn gynnwys nifer o asiantaethau, fel yr heddlu, y gwasanaeth iechyd neu'r gwasanaeth addysg yn cael mynediad i'ch gwybodaeth.

Er bod eich caniatâd yn ofynnol i'ch cynnwys yn y broses hon, mae'r sail gyfreithiol ar gyfer prosesu eich gwybodaeth yn dasg gyhoeddus. Ar ôl ei derbyn, bydd CBS Caerffili yn cadw eich gwybodaeth ar gronfa ddata ddiogel ac yn cael ei chadw nes bydd y plentyn yn 25 oed.

Mae gennych nifer o hawliau mewn perthynas â'r wybodaeth, gan gynnwys yr hawl i gael gafael ar wybodaeth sydd gennym amdanoch chi a'r hawl i gwyno os ydych chi'n anhapus â'r ffordd y mae eich gwybodaeth yn cael ei phrosesu.

Am ragor o wybodaeth am eich hawliau a sut rydym yn prosesu'ch gwybodaeth, cliciwch ar y ddolen ganlynol:

[www.caerphilly.gov.uk/CaerphillyDocs/FOI/PrivacyNotices/FlyingStart.aspx](http://www.caerphilly.gov.uk/CaerphillyDocs/FOI/PrivacyNotices/FlyingStart.aspx)